Vorherige Gutachten im Sinne des Art. 81 DPReg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L i.g.F.:

Der/Die Unterfertigte erteilt hiermit **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der **technisch-administrativen** Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Pareri preventivi ai sensi dell'art. 81 del DPReg. 01.02.2005 n. 3/L i.f.v.:

Il sottoscritto/La sottoscritta esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità **tecnico-amministrativa** sulla presente proposta di deliberazione.

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
gez. / f.to Heinold Rottensteiner

Der/Die Unterfertigte erteilt hiermit **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der **buchhalterischen** Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Il sottoscritto/La sottoscritta esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità **contabile** sulla presente proposta di deliberazione.

Die Leiterin der Buchhaltung - La dirigente dell'ufficio contabilità
gez. / f.to Adelheid Pigneter

Der Referent Peter Kompatscher berichtet.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 51 vom 25.09.2014 wurde die Verordnung für der neue Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) genehmigt.

Als notwendig erachtet, in Ausübung der Verordnungsgewalt laut Art. 52 des GvD 446/97 eine neue Verordnung zu ändern, welche die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) in der Gemeinde Völs am Schlern regelt.

Den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 19.08.2014 Nr. 343, ernannt der Beamte, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden.

Laut Art. 2 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 23.04.2014 in geltender Fassung können die Gemeinden innerhalb 31.12.2015 die Verordnung und den Beschluss über die Hebesätze und Freibeträge der Abgabe mit Wirksamkeit ab 1. Jänner 2016 genehmigen.

Die Mitteilung Nr. 118/2015 des Gemeindenverbandes vorschlägt den Gemeinden eine Musterverordnung um eine möglichst einheitliche Handhabung der Steuer auf Landesebene zu gewährleisten.

Der beiliegende Verordnungsentwurf zur Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer, der vom zuständigen Amt ausgearbeitet wurde und sich aus Nr. 10 Artikeln zusammensetzt wurde überprüft und bildet integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses.

Nach Einsichtnahme in:

- den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit DPReg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, i.g.F.

Riferisce l'assessore Peter Kompatscher.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 51 del 25.09.2014 é stato approvato il regolamento per la nuova Imposta Municipale Immobiliare (IMI).

Ritenuto necessario modificare il nuovo regolamento che disciplina l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare (IMI) nel Comune di Fiè allo Sciliar esercitando la potestà regolamentare di cui all'art. 52 del D.Lgs. 446/97.

La delibera della Giunta comunale del 19.08.2014 n.343, designa il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta.

Ai sensi dell'art. 2, della Legge Provinciale n. 3 del 23.04.2014 nel testo vigente, i comuni possono approvare o modificare entro il 31/12/2015 il regolamento e la deliberazione relativa alle aliquote e alla detrazione del tributo, e gli stessi avranno effetto a decorrere dal 01/01/2016.

La comunicazione n. 118/2015 del Consorzio dei Comuni propone un regolamento tipo per garantire una gestione più uniforme possibile dell'imposta sul territorio provinciale.

Esaminato l'allegato schema di regolamento per la disciplina dell'Imposta Municipale Immobiliare, predisposto dal competente ufficio comunale, costituito da n. 10 articoli, allegato alla presente deliberazione per costituirne parte integrante e sostanziale.

Visto:

- il Testo Unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con DPReg. 01.02.2005, n. 3/L, i.f.v.

- die Satzung dieser Gemeinde.
- die Geschäftsordnung des Gemeinderates.
- und gestützt auf die Gutachten (administrative und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit) im Sinne von Art. 81 des DPReg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, i.g.F.

Einvernehmlich davon überzeugt, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 79, Abs. 4, des DPReg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der vom Gemeindenverband vorgegebene Termin eingehalten werden kann.

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

beschließt
der Gemeinderat

mit 16 Jastimmen der 16 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäte, kundgetan in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die "*Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)*", bestehend aus 10 Artikeln, welche einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenwärtigen Beschlusses bildet, zu ändern.

2. Festzuhalten, dass die mit vorliegendem Beschluss genehmigte Verordnung mit rückwirkender Wirksamkeit ab 01. Jänner 2016 in Kraft tritt.

3. Die Hebesätze und Abzugsbeträge werden mit eigenem Beschluss genehmigt.

4. Zu verfügen, dass alle bisherigen diesbezüglichen Maßnahmen der Gemeinde durch die gegenwärtige Verordnung ersetzt werden.

5. Gegenständlichen Beschluss und Verordnung dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

6. Gegenständlicher Beschluss und GIS-Verordnung müssen an die Abteilung Örtliche Körperschaften und zwar an die E-Mail-Adresse: oertliche.koerperschaften@provinz.bz.it übermitteln sein.

7. Aufgrund der Dringlichkeit und aus den eingangs angeführten Gründen, beschließt der Gemeinderat mit einer weiteren Abstimmung, ausgedrückt durch Handerheben mit einstimmigem Ausgang, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 79, Abs. 4, des DPReg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

8. Diese Gemeindeverordnung wird im Sinne des Art. 5 der Gemeindesatzung auszugsweise im Gemeindeblatt veröffentlicht.

- lo Statuto di questo Comune.
- il regolamento interno del consiglio comunale.
- e in base ai pareri (regolarità tecnico-amministrativa e contabile) di cui all'art. 81 del DPReg. 01.02.2005, n. 3/L, i.f.v.

Unanimamente convinti di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, comma 4, DPReg. 01.02.2005, n. 3/L, i.f.v., per poter rispettare i termini previsti dal Consorzio dei Comuni.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

il Consiglio Comunale
delibera

con 16 voti favorevoli dei 16 Consiglieri Comunali presenti e votanti, espressi in forma di legge per alzata di mano:

1. La modifica del *"Regolamento relativo all'Imposta Municipale Immobiliare (IMI)"*, composto da 10 articoli, che forma parte essenziale e integrante della presente delibera.

2. Di dare atto che il regolamento approvato con la presente deliberazione entra in vigore dal 1° gennaio 2016

3. Di determinare le aliquote e le detrazioni del tributo con specifica deliberazione.

4. Di dare atto che tutte le disposizioni comunali finora prese in materia, vengono sostituite dal presente regolamento.

5. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione e regolamento al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

6. Di trasmettere la presente deliberazione e regolamento alla Ripartizione Enti locali al seguente indirizzo di posta elettronica: enti.locali@provincia.bz.it.

7. Visto il caso di urgenza e per i motivi citati in premessa, il Consiglio Comunale con ulteriore votazione unanimamente espressa per alzata di mano, dichiara la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 4, DPReg. 01.02.2005 n. 3/L, i.f.v.

8. Ai sensi dell'art. 5 dello statuto comunale questo regolamento verrà pubblicato per estratto sul bollettino comunale.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Redatto, letto, confermato e firmato.

Der Vorsitzende - Il presidente

gez. / f.to Othmar Stampfer

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale

gez. / f.to Heinold Rottensteiner

Buchung der Verpflichtung:
Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt/registriert worden.
Verpflichtung Nr. - impegno n.:

Registrazione dell'impegno:
L'impegno assunto con la presente delibera è stato prenotato/registrato presso la sezione finanziaria.
Kapitel - capitolo:

Die Leiterin der Buchhaltung - La dirigente dell'ufficio contabilità

gez. / f.to Adelheid Pigneter

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Völs am Schlern heute und für die Dauer von 10 aufeinanderfolgenden Tagen, im Sinne des Art. 79 des DPReg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, wird vorliegender Beschluss im Sinne des DPReg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, i.g.F., Regionalgesetz über die Gemeindeordnung,
Art. 79,4 unverzüglich vollstreckbar.

Pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Fiè allo Sciliar oggi e per 10 giorni consecutivi, ai sensi dell'art. 79 del DPReg. 01.02.2005, n. 3/L, la presente delibera diventa, ai sensi del DPReg. 01.02.2005, n. 3/L, i.f.v. Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni,
art. 79,4 immediatamente eseguibile.

Dieser Beschluss ist am

30.12.2015

vollstreckbar.

Questa delibera è eseguibile il

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 79, Abs. 5, des DPReg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, i.g.F.

Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 79, comma 5, del DPReg. 01.02.2005, n. 3/L, i.f.v. entro il periodo di pubblicazione.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

04.01.2016

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Heinold Rottensteiner

Gemeinde Völs am Schlern · Prov. Bozen · Comune di Fiè allo Sciliar · Prov. Bolzano

ABSCHRIFT - COPIA

Nr. 65

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Öffentliche Versammlung erster Einberufung

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza pubblica di prima convocazione

Sitzung vom	Seduta del	Uhr - ore
30.12.2015		20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeinderates im üblichen Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi nella solita sala di seduta del Municipio i membri del Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

	abwesend assente
Othmar Stampfer	
Maria Kritzinger Nössing	
Peter Kompatscher	
Lukas Harder	
Gregor Kompatscher	
Isidor Kompatscher	
Silvia Kompatscher Gasser	
Benjamin Gostner	X
Andreas Verant	

Sono presenti:

	abwesend assente
Stephan Vieider	
Helmut Mitterstieler	X
Heinrich Baumgartner	
Walter Rier	
Petra Zelger Planer	
Felix Mulser	
Roland Pattis	
Brigitte Mair Kritzinger	
Andreas Mair	

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindesekretär, Herr**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale, signor**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Änderungen zur Gemeindeverordnung für die neue Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)

Oggetto:

Modifiche al regolamento comunale per la nuova Imposta Municipale Immobiliare (IMI)